

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**1.1 Element de identificare a produsului**

**febi 101172 Ulei de înaltă performanță pentru cuplaj Haldex
Nr. articol: 101172**

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**1.2.1 Utilizări relevante**

Lubrifiant

1.2.2 Utilizări contraindicate

Nu se cunosc.

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Firmă Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / GERMANIA
Telefon +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Departamentul Informații

Informații tehnice info@febi.com

Fișă tehnică de securitate info@febi.com

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Organism consultativ +49 (0)89-19240 (24h) (unic înăuntru limba engleză)

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**

Eye Irrit. 2: H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

2.2 Elemente pentru etichetă

Produsul trebuie etichetat în conformitate cu Regulamentul (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictograme de pericol**Cuvântul de avertizare**

ATENȚIE

Fraze de pericol

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

Fraze de precauție

P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
P280 Purtați echipament de protecție a ochilor / echipament de protecție a feței.
P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
P337+P313 Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.
P501 Eliminarea conținutului / containerului trebuie să se facă la o unitate adecvată de tratament sau eliminare, în conformitate cu legile și reglementările aflate în vigoare, precum și cu caracteristicile produsului în momentul eliminării.

Codificare specială

Conține: Sulfonați de petrol de calciu. EUH208 Poate provoca o reacție alergică.

2.3 Alte pericole**Pericole la adresa mediului
înconjurător**

Nu conține substanțe PBT respectiv vPvB.

Alte pericole

Nu se cunosc pericole deosebite.

SECȚIUNEA 3: Compoziție / Informații cu privire la conținut

Tipul de produse:

În cazul acestui produs este vorba despre un amestec.

Conținutul [%]	Component
50 - < 100	Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts CAS: 85940-28-9, EINECS/ELINCS: 288-917-4 GHS/CLP: Eye Dam. 1: H318 - Skin Irrit. 2: H315 - Aquatic Chronic 2: H411
0,1 - < 1	Sulfonați de petrol de calciu CAS: 61789-86-4, EINECS/ELINCS: 263-093-9 GHS/CLP: Skin Sens. 1B: H317

Comentariu privind componentele

Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): nu conține deloc sau mai puțin de 0,1% din substanțele menționate.
Conținutul exact al frazelor H se poate găsi la SECȚIUNEA 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale

Schimbați hainele stropite.

După inhalare

Asigurați aer curat.
În caz de complicații necesită tratament medical.

După contactul cu pielea

În cazul contactului cu pielea: spălați imediat cu multă apă și săpun.
În cazul în care iritația persistă, consultați medicul.

După contactul cu ochii

Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.

După înghițire

Nu cauzăți vărsături.
Chemați imediat un medic.
Clătiți gura și beți apă din abundență.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu există informații disponibile.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică.
Se va pune la dispoziția medicului fișa de securitate.

SECȚIUNEA 5: Măsuri antiincendiu

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Extinctorul potrivit

Spumă, pulbere extincătoare, jet de pulverizare cu apă, dioxid de carbon.

Substanțe neadecvate de stingere a incendiilor

Jet continuu de apă.

5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

Pericol de formare a produselor de piroliză.
Oxizi de azot (NOx).

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Nu inhalați gazele de explozie și de ardere.

Purtați un aparat de protecție respiratorie independent de aerul ambiant.

Reziduurile de incendiu și apa contaminată de stingere a incendiului trebuie eliminate conform prevederilor autorităților locale.

Răciți recipientele periclitate cu jet de pulverizare cu apă.

SECȚIUNEA 6: Măsuri în cazul eliberării accidentale

6.1 Măsuri personale de siguranță, echipamente de protecție și proceduri în caz de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs.

Formează straturi alunecoase împreună cu apa.

6.2 Măsuri de protecție a mediului

Împiedicați extinderea suprafeței (de ex. prin îndiguire sau prin bariere de ulei).

Nu lăsați să ajungă în sistemul de canalizare/ apa de suprafață/ apa freatică.

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Strângeți folosind materiale adecvate de reținere a lichidelor (de ex. liant de ulei).

Eliminați materialul colectat conform prevederilor de reciclare valabile.

6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Vezi SECȚIUNEA 8 & 13

SECȚIUNEA 7: Modul de manipulare și de păstrare

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

În cazul utilizării corecte nu sunt necesare măsuri speciale.

Se va folosi numai în zone bine aerisite.

Se va folosi aparatură rezistentă la dizolvanți.

Produsul e inflamabil.

A nu se mânca, bea sau fuma în timpul utilizării acestui produs.

Curățați pielea cu atenție după lucru și înainte de pauze.

Folosiți o alifie pentru a vă proteja pielea.

Nu scoateți îmbrăcămintea de lucru contaminată în afara locului de muncă.

Îmbrăcămintea contaminată se va dezbrăca și se va spăla înainte de refolosire.

Nu purtați în buzunarele pantalonilor cârpe înmuiate în produs.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Depozitați numai în recipientul original.

Împiedicați pătrunderea în sol.

Nu depozitați împreună cu oxidanți.

Recipientul se va păstra la un loc bine aerisit.

Recipientul se ține ermetic închis.

7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Vezi "Utilizarea produsului", SECȚIUNEA 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 11.05.2017, Data de actualizare 11.05.2017

Versiunea 01

Pagina 4 / 10

SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii și protecția individuală

8.1 Parametri de control

Valori limită la locul de muncă (RO)

nu este relevant

DNEL

Component
Sulfonați de petrol de calciu, CAS: 61789-86-4
Industrial, dermic, Long-term - systemic effects: 3,33 mg/kg bw/d.
Industrial, inhalare, Long-term - systemic effects: 11,75 mg/m ³ .
general population, inhalare, Long-term - systemic effects: 2,9 mg/m ³ .
general population, oral, Long-term - systemic effects: 0,8333 mg/kg bw/d.
general population, dermic, Long-term - systemic effects: 1,667 mg/kg bw/d.

PNEC

Component
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre, CAS: 72623-87-1
Ingestie (produse alimentare), 9,33 mg/kg.
Sulfonați de petrol de calciu, CAS: 61789-86-4
Ingestie (produse alimentare), 16 667 mg/kg food.
sol, 271 000 000 mg/kg dw.
Sedimente (Apa marina), 226 000 000 mg/kg dw.
Sedimente (Apa proaspata), 226 000 000 mg/kg dw.
Stație de epurare stații de tratare / epurare (STP), 1000 mg/l (AF=10).
Apa marina, 1 mg/l (AF=10000).
Apa proaspata, 1 mg/l (AF=1000).

8.2 Controale ale expunerii

Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice

Asigurați o bună aerisire și ventilare a locului de muncă.
Metodele de măsurare pentru efectuarea măsurărilor la locul de muncă trebuie să îndeplinească cerințele de performanță ale DIN EN 482. Recomandările sunt de exemplu menționate în lista substanțelor periculoase IFA.
Trebuie remarcat faptul limită generală pentru ceață de ulei.

Protecția ochilor

Ochelari de protecție. (EN 166:2001)

Protecția mâinilor

Datele indicate sunt doar recomandări. Adresați-vă furnizorului de mănuși pentru relații suplimentare.
> 0,4 mm: cauciuc nitrilic, >120 min (EN 374-1/-2/-3).

Ocrotirea corpului

Îmbrăcăminte ușoară, de protecție.

Alte măsuri de protecție

Echipamentul personal de protecție trebuie ales în funcție de concentrația și de cantitatea de substanță periculoasă întâlnită la postul de lucru. Rezistența echipamentului la diversele chimicale trebuie lămurită cu furnizorii.
Nu inhalați gaze/aburi/aerosoli.
Evitați intrarea ochilor și a pielii în contact cu produsul.

Mască de protecție

Purtați mijloace de protecție respiratorie în cazul formării de aerosoli sau de ceață.
Folosiți pentru o scurtă durată aparatul de filtrare, filtrul de combinare A-P1. (DIN EN 14387)

Pericole termice

Nu există informații disponibile.

Asigurarea și limitarea expunerii de mediu înconjurător

Respectați reglementările aplicabile pentru protecția mediului înconjurător, care limitează descărcarea în aer, apă și sol.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 11.05.2017, Data de actualizare 11.05.2017

Versiunea 01

Pagina 5 / 10

SECȚIUNEA 9: Proprietăți fizice și chimice

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Formă	lichid
Culoare	maro deschis
Miros	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului	neprecizat
Valoare pH	nu este aplicabil
Valoare pH [1%]	nu este aplicabil
Punct de fierbere [°C]	nu este aplicabil
Punct de inflamare [°C]	208 °C/ 406°F
Inflamabilitate (solid, gaz) [°C]	Nu prezintă pericol de explozie.
Limita de explozie inferioară	nu este autoinflamabil
Limita de explozie superioară	nu este aplicabil
Proprietăți oxidante	nu
Presiunea vaporilor/Presiunea gazului [kPa]	neprecizat
Densitate [g/ml]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densitatea pulberii [kg/m ³]	nu este aplicabil
Grad de solubilitate în apă	nemiscibil
Coeficient de repartitie [n-octanol/apă]	neprecizat
Vâscozitate	29,94 mm ² /s 40°C [104°F] (DIN 51562)
Densitatea relativă a aburului [valoarea de referință: cea a aerului]	neprecizat
Viteza de evaporare	neprecizat
Punctul de topire [°C]	neprecizat
Autoaprindere [°C]	nu este aplicabil
Punctul de descompunere [°C]	neprecizat

9.2 Alte informații

Nu există informații disponibile.

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate

Vezi SECȚIUNEA 10.3.

10.2 Stabilitate chimică

Produs stabil în condiții normale de mediu (temperatura camerei).

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții cu oxidanți puternici.
Reacții cu alcalii puternici.
Reacții cu acizi puternici.

10.4 Condiții de evitat

Încălzire puternică.

10.5 Materiale incompatibile

Oxidant puternic.
Vezi SECȚIUNEA 10.3.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 11.05.2017, Data de actualizare 11.05.2017

Versiunea 01

Pagina 6 / 10

10.6 Produși de descompunere periculoși

Nu se cunosc produse de descompunere periculoase.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută

Produsul
de conținut, Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite:
dermic, Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite:
oral, Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite:
Component
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre, CAS: 72623-87-1
LD50, dermic, Iepure de casă: ≥ 2000 mg/kg (OECD 402).
LD50, oral, Șobolan: ≥ 5000 mg/kg (OECD 401).
LC50, de conținut, Șobolan: $\geq 5,53$ mg/l (OECD 403).
Sulfonați de petrol de calciu, CAS: 61789-86-4
dermic, $> 10\%$ Skin. Sen. 1B - H317.
LD50, oral, > 5000 mg/kg bw.

Lezarea gravă/iritarea ochilor

Datele toxicologice ale întregului produs nu sunt disponibile.
Iritant
Metoda de calcul

Corodarea/iritarea pielii

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

Datele toxicologice ale întregului produs nu sunt disponibile.
Poate provoca o reacție alergică.
fără clasificare.
Metoda de calcul

Toxicitate asupra unui organ țintă specific – o singură expunere

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Toxicitate asupra unui organ țintă specific – expunere repetată

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Mutagenitate

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Toxicitate la reproducere

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Cancerogenitate

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Pericolul prin aspirare

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Observații generale

Datele toxicologice ale întregului produs nu sunt disponibile.
Datele privind toxicitatea substanțelor sunt determinate pentru persoanele ce fac parte din domeniul medical, specialiști din domeniul siguranței și al protecției sanitare la locul de muncă și a toxicologilor.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**12.1 Toxicitate**

Produsul
Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite:
Component
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts, CAS: 85940-28-9
LC50, (96h), pește: 5 mg/l.
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre, CAS: 72623-87-1
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l (OECD).
Sulfonați de petrol de calciu, CAS: 61789-86-4
LL50, (96h), pește: > 10 000 mg/l.

12.2 Persistență și degradabilitate

Atitudinea, comportarea în compartimente de mediu încojurător	neprecizat
Atitudinea, comportarea în stația de purificare / sedimentare	neprecizat
Descompunerea biologică	neprecizat

12.3 Potențial de bioacumulare

Nu există informații disponibile.

12.4 Mobilitate în sol

Nu există informații disponibile.

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Nu se va clasifica drept PBT respectiv vPvB în baza tuturor informațiilor existente.

12.6 Alte efecte adverse

Datele ecologice ale întregului produs nu sunt disponibile.

Nu lăsați produsul să ajungă necontrolat în mediul înconjurător și în sistemul de canalizare.

SECȚIUNEA 13: Indicații asupra eliminării resturilor**13.1 Metode de tratare a deșeurilor**

Deșeurile trebuie eliminate în conformitate cu Directiva 2008/98/CE privind deșeurile, precum și în conformitate cu prevederile naționale și regionale în acest sens. Pentru acest produs nu se poate stabili un cod al deșeurilor conform catalogului european al deșeurilor (lista deșeurilor), deoarece atribuirea se face în funcție de scopul de utilizare. Codul deșeurilor trebuie stabilit în cadrul UE împreună cu firma de reciclări.

Produsul

Directiva Comunității Europene nr. 2002/95/CE (RoHS) privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice este respectată.
Deșeurile vor fi duse la o stație de incinerare, respectându-se normele locale în vigoare.

Nr. AVV (recomandat)

130208*

Ambalaje necurățate

Ambalaje necontaminate pot fi reciclate.
Ambalajele care nu pot fi curățate trebuie eliminate în același mod ca și substanța.

Nr. AVV (recomandat)

150110*

SECȚIUNEA 14: Informații privind transportul**14.1 Numărul ONU**

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție

transport rutier conform ADR/RID NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

navigație internă (ADN) NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

Transport maritim conform IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transport aerian conform IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 11.05.2017, Data de actualizare 11.05.2017

Versiunea 01

Pagina 9 / 10

14.4 Grupă de ambalare

transport rutier conform ADR/RID	nu este aplicabil
navigație internă (ADN)	nu este aplicabil
Transport maritim conform IMDG	nu este aplicabil
Transport aerian conform IATA	nu este aplicabil

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

transport rutier conform ADR/RID	nu
navigație internă (ADN)	nu
Transport maritim conform IMDG	nu
Transport aerian conform IATA	nu

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Indicații corespunzătoare la SECȚIUNEA 6 - 8.

14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL și Codul IBC

nu este aplicabil

SECȚIUNEA 15: Norme

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

CEE-PRESCRIPTII	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); (UE) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
NORME DE TRANSPORT	ADR (2017); IMDG-Code (2017, 38. Amdt.); IATA-DGR (2017)
NORME NAȚIONALE (RO):	Neprecizat.
- Limite de utilizare	Se respectă restrângerile de preocupare pentru gravide și pentru mame care alăptează. Se respectă restrângerile de preocupare pentru adolescenți.
- VOC (2010/75/CE)	nu este relevant

15.2 Evaluarea securității chimice

Nu s-au efectuat evaluări de siguranță pentru substanțele din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

16.1 Frazе de pericol (SECȚIUNEA 03)

H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.
H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H315 Provoacă iritarea pielii.
H318 Provoacă leziuni oculare grave.
H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 11.05.2017, Data de actualizare 11.05.2017

Versiunea 01 Pagina 10 / 10

16.2 abrevieri și acronime:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 ATE = acute toxicity estimate
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 LC0 = lethal concentration, 0%
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
 NOEC = No Observed Effect Concentration
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 STP = Sewage Treatment Plant
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Alte informații

metode de clasificare

Eye Irrit. 2: H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor. (Metoda de calcul)

Poziții schimbate

fără